

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU行政長官辦公室
第 238/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第4/2007號行政法規《樓宇維修基金》第五條第二款的规定，作出本批示。

一、委任財政局代表黃振宇為樓宇維修基金行政管理委員會的正選委員，以替代Carlos Alberto Nunes Alves，任期至二零二八年一月十二日。

二、本批示於公佈日起產生效力。

二零二五年十一月十七日

行政長官 岑浩輝

第 239/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第57/2017號行政長官批示第四款的规定，作出本批示。

一、委任運輸工務司司長辦公室顧問陳榮喜為第57/2017號行政長官批示第三款（九）項的海域管理及發展統籌委員會成員，以替代原成員陳海英，任期至二零二八年九月十五日。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二五年十一月十七日

行政長官 岑浩輝

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO
Despacho do Chefe do Executivo n.º 238/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2007 (Fundo de Reparação Predial), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Wong Chan U, representante da Direcção dos Serviços de Finanças, como vogal efectivo do Conselho Administrativo do Fundo de Reparação Predial, em substituição de Carlos Alberto Nunes Alves, até 12 de Janeiro de 2028.

2. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

17 de Novembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 239/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 57/2017, o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado, Chan Weng Hei, assessor do Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, como membro da Comissão Coordenadora da Gestão e do Desenvolvimento das Áreas de Jurisdição Marítima, nos termos da alínea 9) do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 57/2017, em substituição do membro anterior, Chan Hoi Ieng, até 15 de Setembro de 2028.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

17 de Novembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 240/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 240/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b項、第二款、第七款及第八款，第16/2023號法律《公共資本企業法律制度》第二條（一）項及（三）項、第二十條第一款、第二款（二）項及第三款，以及《澳門世界貿易中心股份有限公司章程》第十九條及第二十一條的規定，作出本批示。

一、自二零二五年十二月三日起免除李子蔚擔任澳門世界貿易中心股份有限公司董事會常務董事的職務。

二、以臨時定期委任方式委任消費者委員會人員歐永棠擔任澳門世界貿易中心股份有限公司董事會常務董事兼執行委員會主席，任期自二零二五年十二月三日至二零二六年四月三十日。

三、擔任上款所指職務的報酬，由澳門世界貿易中心股份有限公司的股東會訂定及由該公司承擔。

四、第二款所指人員按有關報酬計算繼續為醫療福利及公務人員公積金制度的扣除，屬僱主實體負擔的部分，由澳門世界貿易中心股份有限公司承擔。

五、本批示自二零二五年十二月三日起產生效力。

二零二五年十一月十九日

行政長官 岑浩輝

二零二五年十一月十九日於行政長官辦公室

辦公室主任 陳格

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da alínea b) do n.º 1, dos n.ºs 2, 7 e 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, das alíneas 1) e 3) do artigo 2.º, do n.º 1, da alínea 2) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 20.º da Lei n.º 16/2023 (Regime jurídico das empresas de capitais públicos) e dos artigos 19.º e 21.º dos Estatutos do Centro de Comércio Mundial Macau, S.A., o Chefe do Executivo manda:

1. É exonerado, Lei Chi Wai António, do cargo de administrador-delegado do Conselho de Administração do Centro de Comércio Mundial Macau, S.A., a partir de 3 de Dezembro de 2025.

2. É nomeado, em regime de comissão eventual de serviço, Ao Weng Tong, pessoal do Conselho de Consumidores, como administrador-delegado do Conselho de Administração e presidente da Comissão Executiva do Centro de Comércio Mundial Macau, S.A., de 3 de Dezembro de 2025 a 30 de Abril de 2026.

3. A remuneração pelo exercício das funções referidas no número anterior é a que se encontra fixada pela Assembleia Geral do Centro de Comércio Mundial Macau, S.A., e que é por este suportada.

4. Os descontos que o pessoal referido no n.º 2 continua a proceder para efeitos de assistência na doença e do regime de previdência dos trabalhadores dos serviços públicos são calculados com a respectiva remuneração, sendo os encargos relativos à entidade patronal suportados pelo Centro de Comércio Mundial Macau, S.A..

5. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 3 de Dezembro de 2025.

19 de Novembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 19 de Novembro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Chan Kak*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過簽署人二零二五年九月二十三日批示：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO
Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 23 de Setembro de 2025:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第二款(三)項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下所列。

- 李詠聰，自二零二五年十月十二日起晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點

- 黃志華，自二零二五年十月三日起晉階至第五職階重型車輛司機，薪俸點220點

- 關志豪及謝永康，自二零二五年十月二日起晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220點

- 劉桂明，自二零二五年十月二十一起晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點160點

透過簽署人二零二五年十一月十八日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效。

- 梁綺雯，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點

- 林萍，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點

聲 明

現聲明，本局向財政局徵用的第四職階首席特級行政技術助理員馬占士，應其請求自二零二五年十二月一日終止徵用返回原部門。

二零二五年十一月二十日於政府總部事務局

局長 雷子燊

O pessoal abaixo identificado – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

- Lei Weng Chong progride para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 12 de Outubro de 2025;

- Wong Chi Wa progride para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, a partir de 3 de Outubro de 2025;

- Kuan Chi Hou e Tse Weng Hong progridem para motoristas de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, a partir de 2 de Outubro de 2025;

- Lao Kuai Meng progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, a partir de 21 de Outubro de 2025.

Por despachos do signatário, de 18 de Novembro de 2025:

O pessoal abaixo identificado – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

- Leong I Man ascende a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400;

- Lam Peng ascende a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Jaime Diamantino Hyndman Amarante, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, requisitado à Direcção dos Serviços de Finanças para exercer funções nestes Serviços, cessa a requisição, a seu pedido, regressando ao serviço de origem, em 1 de Dezembro de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 20 de Novembro de 2025.

O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

經濟財政司司長辦公室

第 96/2025 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第40/2011號行政法規《旅遊發展委員會》第四條第一款（三十四）項及（三十五）項、第五條第二款及第五款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為旅遊發展委員會成員，以替代原成員：

（一）粵通船務有限公司代表陳新杰，范林純為候補人；

（二）澳門輕軌股份有限公司代表陳滿鋒，吳景松為候補人。

二、上款所指成員的任期至二零二六年三月十一日。

三、本批示自公佈日起產生效力。

二零二五年十一月十七日

經濟財政司司長 戴建業

二零二五年十一月十八日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 羅志輝

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia e Finanças
n.º 96/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 34) e 35) do n.º 1 do artigo 4.º e dos n.ºs 2 e 5 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2011 (Conselho para o Desenvolvimento Turístico), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São designados como membros do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, em substituição dos membros anteriores:

1) Chen Xinjie, representante da Agência de Transporte de Passageiros Yuet Tung, Limitada, tendo como suplente Fan Linchun;

2) Chan Mun Fong, representante da Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A., tendo como suplente Ng Keng Chung.

2. O mandato dos membros referidos no número anterior termina no dia 11 de Março de 2026.

3. O presente despacho produz efeitos no dia da sua publicação.

17 de Novembro de 2025.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tai Kin Ip*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 18 de Novembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, *Lo Chi Fai*.

保安司司長辦公室
批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二五年十一月五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，伍素萍副警務總監（編

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA
Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Novembro de 2025:

Ng Sou Peng, superintendente n.º 109 960 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como segundo-comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regula-

號109960)擔任治安警察局副局長的定期委任，自二零二五年十二月二日起，續期一年。

mento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Dezembro de 2025, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

二零二五年十一月十七日於保安司司長辦公室

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 17 de Novembro de 2025.

辦公室主任 林燕生

A Chefe do Gabinete, *Lam In Sang*.

社會文化司司長辦公室

第 128/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十一月十五日第81/99/M號法令第十九條第二款的規定，作出本批示。

一、續任黃潔薇為護理專科委員會（下稱“委員會”）的成員及主席。

二、續任下列人士為委員會成員：

（一）鄭竹平，衛生局代表，當主席不在或不能視事時，由其代任主席職務；

（二）楊秀娟，衛生局代表；

（三）林愛貞，澳門理工大學健康科學及體育學院代表；

（四）王靜華，鏡湖醫院代表；

（五）尹一橋，澳門鏡湖護理學院代表；

（六）范黃有霞，具專科護理學歷的護士代表。

三、委員會成員的任期為兩年。

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 128/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovado o mandato de Vong Kit Mei, como membro e presidente da Comissão de Especialidades de Enfermagem, doravante designada por Comissão.

2. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão:

1) Cheang Chok Peng, em representação dos Serviços de Saúde, que substitui o presidente nas suas ausências ou impedimentos;

2) Ieong Sao Kun, em representação dos Serviços de Saúde;

3) Lam Nogueira, Oi Ching Bernice, em representação da Faculdade de Ciências de Saúde e Desporto da Universidade Politécnica de Macau;

4) Wong Cheng Wa, em representação do Hospital Kiang Wu;

5) Van Iat Kio, em representação do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau;

6) Fan Wong Iao Ha, em representação dos enfermeiros com especialização em enfermagem.

3. O mandato dos membros da Comissão é de dois anos.

四、本批示自二零二六年一月一日起產生效力。

二零二五年十一月十七日

社會文化司司長 柯嵐

二零二五年十一月十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 林媛

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2026.

17 de Novembro de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 18 de Novembro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Lin Yuan*.

運輸工務司司長辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十一月十日作出的批示：

任利凌——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第35/2023號行政法規修改第17/2013號行政法規《房屋局的組織及運作》第四條第一款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任房屋局局長的定期委任，自二零二五年十二月十三日起續期一年。

葉擴林——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第38/2020號行政法規修改第14/2009號行政法規《環境保護局的組織及運作》第四條第一款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任環境保護局局長的定期委任，自二零二五年十二月二十日起續期一年。

二零二五年十一月二十日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 林紹源

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Novembro de 2025:

Iam Lei Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como presidente do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2013 (Organização e funcionamento do Instituto de Habitação), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 35/2023, a partir de 13 de Dezembro de 2025, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Ip Kuong Lam — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 1 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2009 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 38/2020, a partir de 20 de Dezembro de 2025, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 20 de Novembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, *Lam Sio Un*.

廉政公署

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
717001			廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção		
	2-05-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	300,000.00	
	2-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	500,000.00	
	2-05-1	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		800,000.00
			總額 Total	800,000.00	800,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			28/10/2025之廉政專員批示 Despacho da Exm.ª Sra. Comissária contra a Corrupção de 28/10/2025		

二零二五年十一月十四日於廉政公署——辦公室主任 陳彥照

Comissariado contra a Corrupção, aos 14 de Novembro de 2025. — O Chefe do Gabinete, Chan In Chio.

審 計 署
批 示 摘 錄

按照審計長於二零二五年十一月二十一日作出的批示：

徐錦波—根據現行第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及現行第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，其擔任審計局高級審計師的定期委任，自二零二五年十二月三日起續期一年。

吳詠軍—根據現行第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及現行第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，其擔任審計局高級審計師的定期委任，自二零二五年十二月五日起續期一年。

陸耀祥—根據現行第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及現行第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，其擔任審計局審計師的定期委任，自二零二五年十二月三日起續期一年。

張志強—根據現行第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及現行第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，因具備公民品德、適當經驗及專業能力履行職務，其擔任審計局審計師的定期委任，自二零二五年十二月五日起續期一年。

二零二五年十一月二十一日於審計長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

COMISSARIADO DA AUDITORIA
Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 21 de Novembro de 2025:

Chui Kam Po — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor superior da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), vigente, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), vigente, por possuir idoneidade cívica, experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 3 de Dezembro de 2025.

Ng Wing Kwan Annie Leocadia — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditora superior da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), vigente, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), vigente, por possuir idoneidade cívica, experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 5 de Dezembro de 2025.

Lok Antonio — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), vigente, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), vigente, por possuir idoneidade cívica, experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 3 de Dezembro de 2025.

Cheong Chi Keong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), vigente, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), vigente, por possuir idoneidade cívica, experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 5 de Dezembro de 2025.

Gabinete da Comissária da Auditoria, aos 21 de Novembro de 2025.

A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
714001			審計署 Comissariado da Auditoria		
	1-01-1	31-01-05-99-00	其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	100,000.00	
	1-01-1	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		100,000.00
			總額 Total	100,000.00	100,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			11/11/2025之審計長批示 Despacho da Ex.ma Sra. Comissária da Auditoria de 11/11/2025		

警 察 總 局
批 示 摘 錄

摘錄自警察總局局長於二零二五年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項，以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條之規定，第三職階特級技術輔導員李甄妮及楊丹青，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十月二十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，本局第一職階一等高級技術員李兆玲的行政任用合同，自二零二五年十二月八日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二五年十一月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，本局第一職階二等高級技術員梁啓燊的行政任用合同，自二零二五年十二月十一日起續期一年。

二零二五年十一月十九日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS
Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comandante-geral dos Serviços de Polícia Unitários, de 17 de Novembro de 2025:

Lei Ian Nei e Jeong Tan Cheng, adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão — nomeadas, definitivamente, adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 23 de Outubro de 2025:

Lei Sio Leng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 8 de Dezembro de 2025.

Por despacho do signatário, de 17 de Novembro de 2025:

Leong Kai San — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 11 de Dezembro de 2025.

Serviços de Polícia Unitários, aos 19 de Novembro de 2025.

O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

海 關
批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二五年十一月七日所作之批示：

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA
Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 7 de Novembro de 2025:

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十七條及第三十五條第一款之規定，鑑於海關知識產權廳廳長李思雅，編號01980，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二六年一月九日起，續期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十九條及第三十五條第一款之規定，鑑於海關技術及訴訟處處長江慧儀，編號105920，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二六年一月七日起，續期一年。

摘錄自保安司司長於二零二五年十一月十一日所作之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第二十五條及第三十五條第二款之規定，鑑於海關科技設施及設備處處長何嘉華，編號020011，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年十二月七日起，續期一年。

二零二五年十一月十八日於海關

代助理關長 吳嘉慧關務總長

Lee Sze Ngar, n.º 01980, chefe do Departamento da Propriedade Intelectual dos Serviços de Alfândega — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 9 de Janeiro de 2026, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o artigo 17.º e o n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Kong Wai Yi, n.º 105920, chefe do Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços dos Serviços de Alfândega — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 7 de Janeiro de 2026, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o artigo 19.º e o n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Novembro de 2025:

Ho Ka Wa, n.º 020011, chefe da Divisão de Instalações e Equipamentos Tecnológicos dos Serviços de Alfândega — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 7 de Dezembro de 2025, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o artigo 25.º e o n.º 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Serviços de Alfândega, aos 18 de Novembro de 2025.

A Adjunta do Director-geral, substituta, Ung Ka Vai, Intendente alfandegária.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二五年十一月十四日作出的批示：

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA Extracto de despacho

Por despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Novembro de 2025:

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室二等高級技術員第二職階林海濱(身份證編號：1267XXXX)的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款，晉級為一等高級技術員第一職階，薪俸點485。

二零二五年十一月二十日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任 李秉勳

Lam Hoi Pan (BIR N.º 1267XXXX), técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 20 de Novembro de 2025.

O Chefe do Gabinete, substituto, *Celestino Lei*.

行政公職局

批 示 摘 錄

按局長於二零二五年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯員(中葡文)黃羅佩，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員(中葡文)，薪俸點675點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉瑜妮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階特級技術輔導員，薪俸點400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按副局長於二零二五年十一月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改劉瑜妮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA Extractos de despachos

Por despachos da Directora, de 17 de Novembro de 2025:

Wong Lo Pui, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lao U Nei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da Subdirectora, de 14 de Novembro de 2025:

Lao U Nei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 4 da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo

晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，自二零二五年十一月十四日起生效。

按副局長於二零二五年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改劉仕瑩、吳嘉慧及鄧庭峰在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零二五年十一月十六日起生效。

聲 明

茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第九職階勤雜人員郭茵，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，因達年齡上限，自二零二五年十一月二十三日起終止於本局之職務。

二零二五年十一月二十日於行政公職局

局長 梁穎妍

身 份 證 明 局 批 示 摘 錄

摘錄自行政法務司司長於二零二五年十一月十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條的規定，法務局確定委任第一職階顧問高級技術員譚俊銘，以同一職程、職級及職階派駐到本局擔任職務，自二零二五年十一月十七日起生效，為期一年。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第四職階首席特級技術輔導員馬秀麗，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》

4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Novembro de 2025.

Por despachos da Subdirectora, de 17 de Novembro de 2025:

Lao Si Ieng, Ng Ka Wai e Chau Teng Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 4 da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Novembro de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Kuok Ian, auxiliar, 9.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as suas funções nestes serviços, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Novembro de 2025.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 20 de Novembro de 2025.

A Directora, *Leong Weng In*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Novembro de 2025:

Tam Chon Meng, técnica superior assessora, 1.º escalão, de nomeação definitiva, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça — destacada para desempenhar funções nestes Serviços, na mesma carreira, categoria e escalão, pelo período de um ano, nos termos do artigo 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Novembro de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ma Sao Lai, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou funções por atingir o limite de idade,

第四十四條的規定，因達年齡上限，自二零二五年十一月十九日起終止在本局的職務。

二零二五年十一月十九日於身份證明局

代局長 羅翹卿

nos termos do artigo 44.º do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Novembro de 2025.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 19 de Novembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年十一月十一日作出的批示：

（一）以定期委任方式擔任前印務局局長之法務局第四職階首席顧問高級技術員梁葆瑩，退休及撫卹制度會員編號135801，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年十月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的765點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

（二）有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年十一月十三日作出的批示：

（一）博彩監察協調局第二職階顧問督察鄭錦興，退休及撫卹制度會員編號153702，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十八年工作年數作計算，由二零二五年十月二十四日開始以

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Novembro de 2025:

1 - Leong Pou Ieng, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, exercendo em comissão de serviço o cargo de directora da então Imprensa Oficial, com o número de subscritor 135801 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 765 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Novembro de 2025:

1 - Cheng Kam Hing, inspector assessor, 2.º escalão, da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, com o número de subscritor 153702 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 24 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 395 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 28 anos de serviço,

相等於現行薪俸索引表內的395點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 市政署第二職階首席特級技術輔導員侯炳祺，退休及撫卹制度會員編號179302，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二五年十月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的295點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 市政署第二職階首席特級繪圖員蘇淑賢，退休及撫卹制度會員編號138126，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年十月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的310點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年十一月十四日作出的批示：

(一) 以臨時定期委任方式擔任澳門廣播電視股份有限公司董事會成員之旅遊局第四職階首席顧問高級技術員陳露，退休及撫卹制度會員編號139556，因符合現行《澳門公共行政工

acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Hau Peng Kei, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 179302 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 295 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Sou Maria Emilia, desenhadora especialista principal, 2.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 138126 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 310 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Novembro de 2025:

1 - Chan Lou, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Turismo, exercendo em comissão eventual de serviço o cargo de membro do Conselho de Administração da TDM – Teledifusão de Macau, S.A., com o número de subscritor 139556 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM,

作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年十月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的760點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二五年十一月十七日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任前印務局副局長之市政署第三職階首席顧問高級技術員陳日鴻，退休及撫卹制度會員編號138045，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年十月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的680點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年十一月十三日作出的批示：

衛生局一般服務助理員李玉祥，供款人編號6020117，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得

em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 760 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Novembro de 2025:

1 - Chan Iat Hong, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, exercendo em comissão de serviço o cargo de subdirector da então Imprensa Oficial, com o número de subscritor 138045 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Outubro de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 680 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Novembro de 2025:

Li Iok Cheong, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6020117, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Outubro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da

「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

懲教管理局重型車輛司機沈志輝，供款人編號6032719，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局勤雜人員陳由安，供款人編號6033715，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術輔導員陳紀棠，供款人編號6038547，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機周華根，供款人編號6047252，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

司法警察局勤雜人員冼月明，供款人編號6180017，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益

RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Sam Chi Fai, motorista de pesados da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6032719, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Outubro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Iao On, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6033715, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Outubro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Kei Tong João Baptista, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6038547, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Outubro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Chau Wa Kan, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6047252, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Outubro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Sin Ut Meng, auxiliar da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6180017, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Outubro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no

歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

政府總部事務局工作人員黃國洪，供款人編號6276740，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年十一月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二五年十一月十七日作出的批示：

市政署勤雜人員郭鳳艷，供款人編號6109339，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十一月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

按照行政法務司司長於二零二五年十一月十九日作出的批示：

衛生局一般服務助理員梁章孔，供款人編號6029203，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年十月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二五年十一月二十日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Huang Guohong, trabalhador da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6276740, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Novembro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Novembro de 2025:

Kok Fong Im, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6109339, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Novembro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Novembro de 2025:

Leong Cheong Hong, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6029203, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Outubro de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 39 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 20 de Novembro de 2025.

A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

法 律 及 司 法 培 訓 中 心**聲 明**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，第六屆“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”的學員陳嘉懿，以行政任用合同方式任用，自二零二五年十一月十九日起終止在本中心的職務。

特此聲明

二零二五年十一月十九日於法律及司法培訓中心

培訓中心代主任 鄭渭茵

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Chan Ka I, formanda do Sexto Curso de Habilitação para Ingresso nas carreiras de Oficial de Justiça a Judicial e de Oficial de Justiça do Ministério Público, provida em regime de contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções deste Centro, a partir de 19 de Novembro de 2025, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 19 de Novembro de 2025.

A Directora Substituta do Centro, *Cheng Wai Yan Tina*.

**財 政 局
批 示 摘 錄**

按照本局代局長於二零二五年十一月六日之批示:

胡毅恆、周倩雯、梁達明及侯世傑 – 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450。

按照本局代局長於二零二五年十一月七日之批示:

陳惠婷 – 根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

鍾澤燕及老潔瑤 – 根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制翻譯員職程第一職階顧問翻譯員，薪俸點為675。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS
Extractos de despachos**

Por despachos da Directora dos Serviços, substituta, de 6 de Novembro de 2025:

Wu Ngai Hang, Chao Sin Man, Leong Tat Meng e Hao Sai Kit – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Por despachos da Directora dos Serviços, substituta, de 7 de Novembro de 2025:

Chan Wai Teng – nomeada definitivamente, para o lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugada com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor.

Chong Chak In e Lou Kit Io – nomeadas definitivamente, para os lugares de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

按照經濟財政司司長於二零二五年十一月十七日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，周美翠因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任財政及財產管理科科長的定期委任自二零二五年十一月二十八日起獲續期六個月。

二零二五年十一月十九日於財政局

代局長 何燕梅

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Novembro de 2025:

Chao Mei Choi – renovada a comissão de serviço, pelo período de seis meses, a partir de 28 de Novembro de 2025, no cargo de Chefe da Secção de Administração Financeira e Patrimonial desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Novembro de 2025.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ho Silvestre In Mui*.

聲明書

Declarações

摘要

Extracto

澳門特別行政區海關

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau

二零二五年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
510001		澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau		
	2-02-0	食品及飲品 Alimentos e bebidas	100,000.00	
	2-02-0	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	200,000.00	
	2-02-0	設施及設備 Instalações e equipamentos		300,000.00
	2-02-0	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	230,000.00	
	2-02-0	其他—動產 Outros - Bens móveis		230,000.00
		總額 Total	530,000.00	530,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
18/11/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 18/11/2025				

摘要
Extracto

文化局
Instituto Cultural

二零二五年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
501001			文化局 Instituto Cultural		
	7-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		500,000.00
	7-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		1,800,000.00
	7-01-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	1,500,000.00	
	7-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	800,000.00	
	7-01-0	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	4,000,000.00	
	7-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		4,000,000.00
總額 Total				6,300,000.00	6,300,000.00
核准依據： Referente à autorização:			12/11/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 12/11/2025		

摘要
Extracto

身份證明局
Direcção dos Serviços de Identificação

二零二五年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
204001		身份證明局 Direcção dos Serviços de Identificação		
	2-05-3	編制人員 Pessoal dos quadros		60,000.00
	2-05-3	其他—薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	85,000.00	
	2-05-3	出席費 Senhas de presença		6,000.00
	2-05-3	法規草擬及法律筆譯附加報酬 Elaboração de diplomas ou tradução jurídica por escrito		75,000.00
	2-05-3	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	49,500.00	
	2-05-3	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	5,000.00	
	2-05-3	其他—公幹津貼 Outras-Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços	1,500.00	
	2-05-3	傢具 Mobílias		70,000.00
	2-05-3	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		200,000.00
	2-05-3	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	250,000.00	
	2-05-3	其他—動產 Outros - Bens móveis	20,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
核准依據： Referente à autorização:			18/11/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 18/11/2025	總額 Total 411,000.00	411,000.00

摘要
Extracto

交通事務局

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

二零二五年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func.	經濟 Económica			
219001	8-05-1	31-01-01-02-00	交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego		1,150,000.00
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		
	8-05-1	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		80,000.00
	8-05-1	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,230,000.00	
	8-05-1	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	30,000.00	
	8-05-1	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		30,000.00
	8-05-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		1,340,000.00
	8-05-1	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	3,000,000.00	
	8-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	150,000.00	
	8-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		350,000.00
	8-05-1	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais		1,000,000.00
	8-05-1	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		50,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-05-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria 獎金 Prémios		380,000.00
	8-05-1	32-05-06-00-00			30,000.00
			總額 Total	4,410,000.00	4,410,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			15/11/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 15/11/2025		

摘要
Extracto

地圖繪製暨地籍局
Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro

二零二五年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
206001			地圖繪製暨地籍局 Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro		
	7-05-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		200,000.00
	7-05-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	200,000.00	
	7-05-0	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas		9,000.00
	7-05-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	15,000.00	
	7-05-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	56,000.00	
	7-05-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		10,000.00
	7-05-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		20,000.00
	7-05-0	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	3,000.00	
	7-05-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		5,000.00
	7-05-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		30,000.00
	7-05-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		10,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	7-05-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos	35,000.00	25,000.00
	7-05-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		2,000.00
	7-05-0	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	17,000.00	
	7-05-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelarias		
	7-05-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		
			總額 Total	326,000.00	326,000.00
核准依據： Referente à autorização:			17/11/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst.ª de 17/11/2025		

摘要
Extracto

環境保護局
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

二零二五年財政年度第六次預算修改
6.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
220001			環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	30,000.00	
	8-10-1	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	80,000.00	
	8-10-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		16,000.00
	8-10-1	32-02-10-00-00	招待費 Representação		20,000.00
	8-10-1	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	203,000.00	
	8-10-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		60,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		14,000.00
	8-10-1	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		93,000.00
	8-10-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		110,000.00
	8-10-2	33-01-04-00-00	污水處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de águas residuais	700,000.00	
	8-10-2	33-01-05-00-00	廢料處理營運及監測 Exploração e vigilância de tratamento de resíduos		700,000.00

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-10-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos 軟件及版權 Software e direitos	222,000.00	222,000.00
	8-10-1	41-03-01-00-00			
			總額 Total	1,235,000.00	1,235,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			17/11/2025之財政局代局長批示 Despacho da Exm. ^a Sra. Directora dos Serviços de Finanças, Subst. ^a de 17/11/2025		

摘要
Extracto

經濟財政司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças

二零二五年財政年度第九次預算修改
9.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
105001		經濟財政司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças		
		辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		40,000.00
	1-01-1	禮品 Dadivas		20,000.00
	1-01-1	招待費 Representação		22,000.00
	1-01-1	研究及顧問 Estudos e consultadoria	82,000.00	
總額 Total			82,000.00	82,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
19/11/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 19/11/2025				

旅 遊 局
批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二五年十一月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項及第二十二條第九款a）項之規定，林曉君及冼思穎獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

准 照 摘 錄

中文名稱為“002魚湯粉（上葡京店）”和葡文名稱為“SOPA DE FITAS DE PEIXE BIRMANES DE 002 (LOJA DE PALÁCIO GRANDE LISBOA)”的美食廣場食品攤檔，在2025年10月28日獲發第Q0041.08號准照，持有人為“002魚湯粉餐飲管理有限公司”。場所位於路氹填海區，射擊路，溜冰路，網球路及機場大馬路，“上葡京”酒店二樓。

（是項刊登費用為 \$360.00）

中文名稱為“MR.K赤辣豬扒包”和葡文名稱為“PÃO DE COSTELETA PICANTE MR.K”的美食廣場食品攤檔，在2025年10月28日獲發第Q0039.08號准照，持有人為“高宇航”和葡文名稱為“KOU U HONG”。場所位於路氹填海區，射擊路，溜冰路，網球路及機場大馬路，“上葡京”酒店二樓。

（是項刊登費用為 \$270.00）

葡文名稱為“MR3.3”的美食廣場食品攤檔，在2025年10月28日獲發第Q0042.08號准照，持有人為“高宇航”和葡文名稱為“KOU U HONG”。場所位於路氹填海區，射擊路，溜冰路，網球路及機場大馬路，“上葡京”酒店二樓。

（是項刊登費用為 \$270.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
Extracto de despacho

Por despachos da Directora destes Serviços, de 7 de Novembro de 2025:

Lin Xiaojun e Sin Si Weng — nomeadas, definitivamente, técnicas superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º e dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 9 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Extractos de licenças

Foi emitida a licença de quiosque da área de restauração n.º Q0041.08, em 28 de Outubro de 2025, à sociedade “002魚湯粉餐飲管理有限公司” em chinês, para o quiosque da área de restauração denominado “002魚湯粉（上葡京店）” em chinês e “SOPA DE FITAS DE PEIXE BIRMANES DE 002 (LOJA DE PALÁCIO GRANDE LISBOA)” em português, sito em COTAI, Rua do Tiro, Rua da Patinagem, Rua de Ténis e Avenida do Aeroporto, piso 2 (L02) do Hotel “PALÁCIO GRANDE LISBOA”.

(Custo desta publicação \$ 360,00)

Foi emitida a licença de quiosque da área de restauração n.º Q0039.08, em 28 de Outubro de 2025, à sociedade “高宇航” em chinês e “KOU U HONG” em português, para o quiosque da área de restauração denominado “MR.K 赤辣豬扒包” em chinês e “PÃO DE COSTELETA PICANTE MR.K” em português, sito em COTAI, Rua do Tiro, Rua da Patinagem, Rua de Ténis e Avenida do Aeroporto, piso 2 (L02) do Hotel “PALÁCIO GRANDE LISBOA”.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Foi emitida a licença de quiosque da área de restauração n.º Q0042.08, em 28 de Outubro de 2025, à sociedade “高宇航” em chinês, “KOU U HONG” em português, para o quiosque da área de restauração denominado “MR3.3” em português, sito em COTAI, Rua do Tiro, Rua da Patinagem, Rua de Ténis e Avenida do Aeroporto, piso 2 (L02) do Hotel “PALÁCIO GRANDE LISBOA”.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

中文名稱為“古早堂澳門地道古早味”和葡文名稱為“GU ZAO TANG”的美食廣場食品攤檔，在2025年10月28日獲發第Q0040.08號准照，持有人為“大光添財一人有限公司”，葡文名稱為“TAI KWONG TIM CHOI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA”和英文名稱為“TAI KWONG TIM CHOI COMPANY LIMITED”。場所位於路氹填海區，射擊路，溜冰路，網球路及機場大馬路，“上葡京”酒店二樓。

(是項刊登費用為 \$495.00)

中文名稱為“榮記牛雜（上葡京店）”和葡文名稱為“COMIDAS WENG KEI (LOJA DE PALÁCIO GRANDE LISBOA)”的美食廣場食品攤檔，在2025年10月28日獲發第Q0038.08號准照，持有人為“梁宇榮”和葡文名稱為“LEONG U WENG”。場所位於路氹填海區，射擊路，溜冰路，網球路及機場大馬路，“上葡京”酒店二樓。

(是項刊登費用為 \$360.00)

中文名稱為“田耕閣養生館（上葡京店）”，葡文名稱為“SAÚDE VEGETARIAN FARM (LOJA DE PALÁCIO GRANDE LISBOA)”和英文名稱為“VEGETARIAN FARM WELLNESS”的美食廣場食品攤檔，在2025年10月22日獲發第Q0036.08號准照，持有人為“田耕閣養生館有限公司”，葡文名稱為“COMPANHIA DE CASA DE CUIDADOS DE SAÚDE VEGETARIAN FARM LIMITADA”和英文名稱為“VEGETARIAN FARM WELLNESS COMPANY LIMITED”。場所位於路氹填海區，射擊路，溜冰路，網球路及機場大馬路，“上葡京”酒店二樓。

(是項刊登費用為 \$585.00)

Foi emitida a licença de quiosque da área de restauração n.º Q0040.08, em 28 de Outubro de 2025, à sociedade “大光添財一人有限公司” em chinês, “TAI KWONG TIM CHOI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA” em português e “TAI KWONG TIM CHOI COMPANY LIMITED” em inglês, para o quiosque da área de restauração denominado “古早堂澳門地道古早味” em chinês e “GU ZAO TANG” em português, sito em COTAI, Rua do Tiro, Rua da Patinagem, Rua de Ténis e Avenida do Aeroporto, piso 2 (L02) do Hotel “PALÁCIO GRANDE LISBOA”.

(Custo desta publicação \$ 495,00)

Foi emitida a licença de quiosque da área de restauração n.º Q0038.08, em 28 de Outubro de 2025, à sociedade “梁宇榮” em chinês e “LEONG U WENG” em português, para o quiosque da área de restauração denominado “榮記牛雜（上葡京店）” em chinês e “COMIDAS WENG KEI (LOJA DE PALÁCIO GRANDE LISBOA)” em português, sito em COTAI, Rua do Tiro, Rua da Patinagem, Rua de Ténis e Avenida do Aeroporto, piso 2 (L02) do Hotel “PALÁCIO GRANDE LISBOA”.

(Custo desta publicação \$ 360,00)

Foi emitida a licença de quiosque da área de restauração n.º Q0036.08, em 22 de Outubro de 2025, à sociedade “田耕閣養生館有限公司” em chinês, “COMPANHIA DE CASA DE CUIDADOS DE SAÚDE VEGETARIAN FARM LIMITADA” em português e “VEGETARIAN FARM WELLNESS COMPANY LIMITED” em inglês, para o quiosque da área de restauração denominado “田耕閣養生館（上葡京店）” em chinês, “SAÚDE VEGETARIAN FARM (LOJA DE PALÁCIO GRANDE LISBOA)” em português e “VEGETARIAN FARM WELLNESS” em inglês, sito em COTAI, Rua do Tiro, Rua da Patinagem, Rua de Ténis e Avenida do Aeroporto, piso 2 (L02) do Hotel “PALÁCIO GRANDE LISBOA”.

(Custo desta publicação \$ 585,00)

中文名稱為“碧濤意國餐廳”，葡文名稱為“RESTAURANTE PORTOFINO”和英文名稱為“PORTOFINO RESTAURANT”的餐廳，在2025年10月10日獲發第R0421.08號准照，持有人為“威尼斯人路氹股份有限公司”，葡文名稱為“VENETIAN COTAI, S.A.”和英文名稱為“VENETIAN COTAI LIMITED”。場所位於路氹填海區，路氹連貫公路以西，望德聖母灣大馬路以南，“澳門威尼斯人酒店”第1層（L01）1036號商舖。

（是項刊登費用為 \$540.00）

中文名稱為“金越越南牛肉粉（上葡京店）”和葡文名稱為“COMIDAS PHO VIETNAM (LOJA DE PALÁCIO GRANDE LISBOA)”的美食廣場食品攤檔，在2025年10月24日獲發第Q0037.08號准照，持有人為“王啓元”和葡文名稱為“WONG KAI UN”。場所位於路氹填海區，射擊路，溜冰路，網球路及機場大馬路，“上葡京”酒店二樓。

（是項刊登費用為 \$360.00）

中文名稱為“盈高高爾夫球餐廳”，葡文名稱為“BISTRÔ DE MEU GOLFE”和英文名稱為“MY GOLF CAFE”的餐廳，在2025年10月27日獲發第R0417.08號准照，持有人為“盈高運動有限公司”，葡文名稱為“COMPANHIA DE DESPORTOS DE IENG KOU, LIMITADA”和英文名稱為“IENG KOU SPORTS COMPANY LIMITED”。場所位於路氹城填海區，鄰近路環電廠圓形地，“葡京人”酒店1樓（L1）。

（是項刊登費用為 \$405.00）

Foi emitida a licença de restaurante n.º R0421.08, em 10 de Outubro de 2025, à sociedade “威尼斯人路氹股份有限公司” em chinês, “VENETIAN COTAI, S.A.” em português e “VENETIAN COTAI LIMITED” em inglês, para o restaurante denominado “碧濤意國餐廳” em chinês, “RESTAURANTE PORTOFINO” em português, e “PORTOFINO RESTAURANT” em inglês, sito em COTAI, a Poente do Istmo Taipa-Coloane e a Sul da Baía da Nossa Senhora de Esperança, lojas 1036 do piso 1 do Grand Canal Shoppes do Hotel “THE VENETIAN MACAO”.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a licença de quiosque da área de restauração n.º Q0037.08, em 24 de Outubro de 2025, à sociedade “王啓元” em chinês e “WONG KAI UN” em português, para o quiosque da área de restauração denominado “金越越南牛肉粉（上葡京店）” em chinês e “COMIDAS PHO VIETNAM (LOJA DE PALÁCIO GRANDE LISBOA)” em português, sito em COTAI, Rua do Tiro, Rua da Patinagem, Rua de Ténis e Avenida do Aeroporto, piso 2 (L02) do Hotel “PALÁCIO GRANDE LISBOA”.

(Custo desta publicação \$ 360,00)

Foi emitida a licença de restaurante n.º R0417.08, em 27 de Outubro de 2025, à sociedade “盈高運動有限公司” em chinês, “COMPANHIA DE DESPORTOS DE IENG KOU, LIMITADA” em português e “IENG KOU SPORTS COMPANY LIMITED” em inglês, para o restaurante denominado “盈高高爾夫球餐廳” em chinês, “BISTRÔ DE MEU GOLFE” em português e “MY GOLF CAFE” em inglês, sito na COTAI, junto à Rotunda da Central Térmica de Coloane, piso 1 (L1) do Hotel “LISBOETA”.

(Custo desta publicação \$ 405,00)

中文名稱為“百川環球旅行社有限公司”，葡文名稱為“AGÊNCIA DE VIAGENS BAICHUAN GLOBAL LIMITADA”及英文名稱為“BAICHUAN GLOBAL TRAVEL AGENCY LIMITED”的商業企業主於二零二五年十一月五日獲發第0312號旅行社准照，旅行社中文名稱為“百川環球旅行社有限公司”，葡文名稱為“AGÊNCIA DE VIAGENS BAICHUAN GLOBAL LIMITADA”及英文名稱為“BAICHUAN GLOBAL TRAVEL AGENCY LIMITED”，位於路環蝴蝶街25號金光大道尚巒地下E座。

(是項刊登費用為 \$540.00)

中文名稱為“駿領旅遊（澳門）一人有限公司”，葡文名稱為“TRIP LINK TURISMO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA”及英文名稱為“TRIP LINK TOURISM (MACAO) LIMITED”的商業企業主於二零二五年十一月五日獲發第0311號旅行社准照，旅行社中文名稱為“駿領旅遊”，葡文名稱為“JUN LING TURISMO”及英文名稱為“TRIP LINK TOURISM”，位於澳門冼星海大馬路105號金龍中心7樓F室。

(是項刊登費用為 \$495.00)

二零二五年十一月二十日於旅遊局

局長 文綺華

博 彩 監 察 協 調 局 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年七月十六日作出的批示：

江保寧 - 根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局擔任第三職階輕型車輛司機職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年七月十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年九月二十三日作出的批示：

Foi emitida a Licença n.º 0312, em 5 de Novembro de 2025, ao Empresário Comercial “百川環球旅行社有限公司” em chinês, “AGÊNCIA DE VIAGENS BAICHUAN GLOBAL LIMITADA” em português e “BAICHUAN GLOBAL TRAVEL AGENCY LIMITED” em inglês, para a exploração da Agência de Viagens, com a denominação de “百川環球旅行社有限公司” em chinês, “AGÊNCIA DE VIAGENS BAICHUAN GLOBAL LIMITADA” em português e “BAICHUAN GLOBAL TRAVEL AGENCY LIMITED” em inglês, sita na Rua da Borboleta n.º 25, Edifício “YOHO: CO-TAI Mount Peak”, rés-do-chão “E”, Coloane.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Foi emitida a Licença n.º 0311, em 5 de Novembro de 2025, ao Empresário Comercial “駿領旅遊（澳門）一人有限公司” em chinês, “TRIP LINK TURISMO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA” em português e “TRIP LINK TOURISM (MACAO) LIMITED” em inglês, para a exploração da Agência de Viagens, com a denominação de “駿領旅遊” em chinês, “JUN LING TURISMO” em português e “TRIP LINK TOURISM” em inglês, sita na Avenida Xian Xing Hai n.º 105, Centro Golden Dragon, 7.º andar “F”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 495,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 20 de Novembro de 2025.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 16 de Julho de 2025:

Kong Pou Neng – alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 12 de Julho de 2025.

Por despachos do signatário, de 23 de Setembro de 2025:

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改關正麗及彭嘉敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點430點，自二零二五年九月二十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改梁志剛在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階顧問督察，薪俸點560點，自二零二五年十月五日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十一月七日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二五年十一月七日起生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
高立基	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Kou Chan Enrique	assistente técnico administrativo especialista principal	1	adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自簽署人於二零二五年十一月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改蔡文浩及馬浩楓在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Kuan Cheng Lai e Pang Ka Man – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 22 de Setembro de 2025.

Por despacho do signatário, de 16 de Outubro de 2025:

Leong Chi Kong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de inspector assessor, 2.º escalão, índice 560, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1) e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 5 de Outubro de 2025.

Por despacho do signatário, de 7 de Novembro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — transitou para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a seguir indicado, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 7 de Novembro de 2025.

Por despachos do signatário, de 13 de Novembro de 2025:

Evelino Jose Machado de Mendonca Choi e Rogerio Poupinho Madeira – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階特級行政技術助理員尹國開，應其要求，自二零二五年十一月二日起終止其在本局之職務。

二零二五年十一月二十日於博彩監察協調局

局長 吳惠嫻

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Van Kuok Hoi, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo desta Direcção, cessou, a seu pedido, as suas funções nesta Direcção, a partir de 2 de Novembro de 2025.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 20 de Novembro de 2025.

A Directora, *Ng Wai Han*.

**勞 工 事 務 局
批 示 摘 錄**

摘錄自本人於二零二五年十月十五日作出的批示：

應歐陽倩明的請求，其在本局擔任二等督察實習員的行政任用合同，自二零二五年十一月十九日起予以解除。

二零二五年十一月十四日於勞工事務局

局長 陳元童

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS
Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 15 de Outubro de 2025:

Ao Ieong Sin Meng - rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como inspectora de 2.ª classe estagiária, nestes Serviços, a partir de 19 de Novembro de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 14 de Novembro de 2025.

O Director, *Chan Un Tong*.

**統 計 暨 普 查 局
批 示 摘 錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年十月十七日作出的批示：

黎嘉駿 — 根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任副局長的定期委任獲續期一年，自二零二六年一月十七日起生效。

黃保德 — 根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任對外貿易統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零二六年二月二十七日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS
Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Outubro de 2025:

Lai Ka Chon — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, no cargo de subdirector destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 17 de Janeiro de 2026, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Vong Pou Tak — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe de Divisão de Estatísticas do Comércio Externo, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 27 de Fevereiro de 2026, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

摘錄自本人於二零二五年十月二十日作出的批示：

陳偉中，為本局第二職階首席特級技術輔導員，屬行政任用合同 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第三職階首席特級技術輔導員，薪俸點為480，自二零二五年十月十六日起生效。

摘錄自本人於二零二五年十月二十四日作出的批示：

姚禮鋒，為本局第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二五年十月二十三日起生效。

譚健華，為本局第五職階技術工人，屬行政任用合同 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第六職階技術工人，薪俸點為220，自二零二五年十月二十四日起生效。

二零二五年十一月二十日於統計暨普查局

代局長 龐啓富

Por despacho do Signatário, de 20 de Outubro de 2025:

Chan Wai Chong, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 480, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 16 de Outubro de 2025.

Por despachos do Signatário, de 24 de Outubro de 2025:

Io Lai Fong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 455, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Outubro de 2025.

Tam Kin Wa, operário qualificado, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 6.º escalão, índice 220, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 24 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 20 de Novembro de 2025.

O Director, substituto, Pong Kai Fu.

消費者委員會

CONSELHO DE CONSUMIDORES

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
710001			消費者委員會 Conselho de Consumidores 設施及設備 Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡 Software e rede informática 其他 Outras		
	8-01-0	32-02-01-01-00		100,000.00	
	8-01-0	32-02-01-02-00			105,000.00
	8-01-0	32-99-00-00-00		5,000.00	
			總額 Total	105,000.00	105,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
14/11/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 14/11/2025					

澳門保安部隊事務局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年十一月十一日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與劉偉源簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與李家榮、李煥江、鄧玉珊、岑嘉欣及林浩輝簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年八月十八日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條（一）項之規定，本局第八職階勤雜人員林泳茹因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二五年十一月十六日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自時任保安司司長於二零二五年九月二十日之批示：

Ana Sofia Dias Pedro的個人勞動合同，自二零二五年十二月二日起續期一年，並以附註形式修改其合同的第四條，薪俸點為650點。

摘錄自簽署人於二零二五年十一月五日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 11 de Novembro de 2025:

Lao Wai Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP ascendendo a técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Ka Weng, Lei Vun Kong, Tang Iok San, Sam Ka Ian e Lam Ho Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus CAP ascendendo a técnicos especialistas principais, 1.^o escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da signatária, de 18 de Agosto de 2025:

Lam Weng U, auxiliar, 8.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 16 de Novembro de 2025, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.^o, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.^o da Lei n.º 12/2015, vigente.

Por despacho do então Secretário para a Segurança, de 20 de Setembro de 2025:

Ana Sofia Dias Pedro — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 4.^a do seu contrato com referência ao índice 650, a partir de 2 de Dezembro de 2025.

Por despachos da signatária, de 5 de Novembro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

自二零二五年十月九日起：

- 黃文熙晉階至第三職階顧問翻譯員，薪俸點為715。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二五年十月十七日起：

- 蔡偉杰晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點為510。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二五年十月二日起：

- 劉少儀及譚松江晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零二五年十月十四日起：

- 古麗珊及鄭鳳清晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零二五年十月三十一日起：

- 陸惠敏晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二五年十月三日起：

- 龐金喜晉階至第五職階重型車輛司機，薪俸點為220。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

A partir de 9 de Outubro de 2025:

- Wong Man Hei progride para intérprete-tradutor assessor, 3.º escalão, índice 715.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 17 de Outubro de 2025:

- Choi Wai Kit progride para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 2 de Outubro de 2025:

- Lao Sio I e Tam Chong Kong progridem para auxiliares, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 14 de Outubro de 2025:

- Ku Lai San e Cheang Fong Cheng progridem para auxiliares, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 31 de Outubro de 2025:

- Lok Wai Man progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 3 de Outubro de 2025:

- Pong Kam Hei progride para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

自二零二五年十月五日起：

- 區國保晉階至第十職階重型車輛司機，薪俸點為320。

自二零二五年十月二十六日起：

- 梁玉珍晉階至第十職階勤雜人員，薪俸點為240。

自二零二五年十月二十九日起：

- 陳連英晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180。

自二零二五年十月三十日起：

- 黃寶珊晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180。

摘錄自簽署人於二零二五年十一月七日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之長期行政任用合同續期三年，以擔任相關職務：

自二零二五年十二月一日起：

余嘉雯續聘為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540。

根據現行第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期一年，以擔任相關職務：

自二零二五年十二月三日起：

許偉鴻續聘為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430。

二零二五年十一月十八日於澳門保安部隊事務局

局長 劉運娣警務總監

A partir de 5 de Outubro de 2025:

- Au Kok Pou progride para motorista de pesados, 10.º escalão, índice 320.

A partir de 26 de Outubro de 2025:

- Leong Iok Chan progride para auxiliar, 10.º escalão, índice 240.

A partir de 29 de Outubro de 2025:

- Chan Lin Ieng progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180.

A partir de 30 de Outubro de 2025:

- Wong Pou San progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180.

Por despachos da signatária, de 7 de Novembro de 2025:

O trabalhador, abaixo mencionado – renovado o CAP de longa duração, para exercer as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de três anos, a partir da data indicada, nos termos do artigo 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, vigente:

A partir de 1 de Dezembro de 2025:

U Ka Man como técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540.

O trabalhador, abaixo mencionado – renovado o contrato administrativo de provimento, para exercer as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de um ano, a partir da data indicada, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente:

A partir de 3 de Dezembro de 2025:

Hoi Wai Hong como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Novembro de 2025.

A Directora dos Serviços, *Lao Wan Seong*, superintendente-geral.

澳門保安部隊高等學校

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二五年十月二十八日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條第一款、第三款、第五款及第八款的規定，懲教管理局崔展文，第四職階副警長編號0288，自二零二五年十一月二日起，以派駐方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，為期一年。

二零二五年十一月十八日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA
DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 28 de Outubro de 2025:

Chui Chin Man, subchefe, 4.º escalão, n.º 0288, da DSC — presta serviço na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, em regime de destacamento, pelo período de um ano, nos termos dos n.ºs 1, 3, 5 e 8 do artigo 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Novembro de 2025.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Novembro de 2025.

O Director, *Wong Chi Fai*, Superintendente-Geral.

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本局副局長二零二五年十一月四日批示：

黃雪雯 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階二等技術員的行政任用合同獲續期一年，薪俸點為350，自二零二五年十二月十六日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期六個月：

劉詠茵，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二五年十二月十七日起生效；

張婷及黎倩虹，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零二五年十二月十七日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 4 de Novembro de 2025:

Wong Sut Man — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 16 de Dezembro de 2025.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lao Weng Ian, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 17 de Dezembro de 2025;

Cheong Teng e Lai Sin Hong, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 17 de Dezembro de 2025.

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期六個月：

李婉華及鄧莉莎，第一職階教學助理員，薪俸點為260，自二零二五年十二月三日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二五年十一月五日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二及表二十一，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

歐陽惠香、洪朝欽、林貫名及李振祥，自二零二五年十月四日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

余珏佑，自二零二五年十月四日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

麥麗琼，自二零二五年十月十三日起轉為第二職階首席特級技術員，薪俸點為580；

梁雪儀，自二零二五年十月四日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

饒桂詩、袁嘉雯及黃家榮，自二零二五年十月三十一日起轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370；

蔡樺娟，自二零二五年十月二十六日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430；

鄭炳光，自二零二五年十月十九日起轉為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200；

王沁及潘健華，分別自二零二五年十月五日及二零二五年十月十八日起轉為第三職階技術工人，薪俸點為170；

李金好、林潔蘭及郭麗娟，分別自二零二五年十月四日、二零二五年十月十一日及二零二五年十月十九日起轉為第十職階勤雜人員，薪俸點為240。

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de seis meses, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lei Yuen Wa e Tang Lei Sa, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, índice 260, a partir de 3 de Dezembro de 2025.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração, destes Serviços, de 5 de Novembro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e dos mapas 2 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Ao Ieong Wai Heong, Hong Chio Iam, Lam Kun Meng e Lei Chan Cheong, para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, a partir de 4 de Outubro de 2025;

U Kok Iao, para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 4 de Outubro de 2025;

Mak Lai Keng, para técnica especialista principal, 2.º escalão, índice 580, a partir de 13 de Outubro de 2025;

Leong Sut I, para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 4 de Outubro de 2025;

Io Kuai Si, Un Ka Man e Wong Ka Weng, para técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 31 de Outubro de 2025;

Choi Wa Kun, para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 26 de Outubro de 2025;

Cheang Peng Kuong, para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, a partir de 19 de Outubro de 2025;

Wang Qin e Pun Kin Wa, para operários qualificados, 3.º escalão, índice 170, a partir de 5 de Outubro de 2025 e de 18 de Outubro de 2025, respectivamente;

Lee Kam Hou, Lam Kit Lan e Kuok Lai Kun, para auxiliares, 10.º escalão, índice 240, a partir de 4 de Outubro de 2025, de 11 de Outubro de 2025 e de 19 de Outubro de 2025, respectivamente.

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條、第二十七條和附件表一及表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

蘇穎怡，自二零二五年十月二十六日起轉為第五職階中學教育一級教師，薪俸點為540；

林素茵，自二零二五年十月二十六日起轉為第五職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為525；

趙思恩，自二零二五年十月二十五日起轉為第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為485。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第十一條和附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

黃巧兒，自二零二五年十月二十日起轉為第八職階教學助理員，薪俸點為400；

黃錦笑及朱惠婷，分別自二零二五年十月一日及二零二五年十月十八日起轉為第五職階教學助理員，薪俸點為340。

二零二五年十一月十九日於教育及青年發展局

局長 龔志明

衛生局 批示摘錄

按照二零二五年十一月十日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

博康診所 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第AL - 0103號執照失效。

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, 27.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Sou Weng I, para docente do ensino secundário de nível 1, 5.º escalão, índice 540, a partir de 26 de Outubro de 2025;

Lam Sou Ian, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 5.º escalão, índice 525, a partir de 26 de Outubro de 2025;

Chio Si Ian, para docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 3.º escalão, índice 485, a partir de 25 de Outubro de 2025.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 11.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Vong Hao I, para auxiliar de ensino, 8.º escalão, índice 400, a partir de 20 de Outubro de 2025;

Wong Kam Sio e Chu Wai Teng, para auxiliares de ensino, 5.º escalão, índice 340, a partir de 1 de Outubro de 2025 e de 18 de Outubro de 2025, respectivamente.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 19 de Novembro de 2025.

O Director, *Kong Chi Meng*.

SERVIÇOS DE SAÚDE Extractos de despachos

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 10 de Novembro de 2025:

Caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Clínica Ame Saúde, alvará n.º AL — 0103.

星範醫療中心，英文名稱為Starstyle Medical Center - 獲准許營業，執照編號：AL - 0646，其營業地點位於澳門南灣湖景大馬路810號H7，持牌人為惟一國際有限公司，法人住所位於澳門南灣大馬路409號中國法律大廈A3。

按照二零二五年十一月十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

鄭子淇 - 應其要求，註銷第ME0405號醫生實習執照之許可。

鄧志文 - 已故，註銷第MI1466號醫生完全執照之許可。

按照二零二五年十一月十三日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

申堅 - 應其要求，註銷第WL0001號中醫生有限度執照之許可。

Maria Isabel Dias Coimbra Lourenço Mira - 應其要求，註銷第MI0074號醫生完全執照之許可。

冼潔盈 - 應其要求，註銷第ME0407號醫生實習執照之許可。

按照二零二五年十一月十四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳立謙 - 應其要求，註銷第DI0029號牙科醫生完全執照之許可。

柏宇醫療中心，英文名稱為R P Medical Center - 獲准許營業，執照編號：AL - 0647，其營業地點位於澳門南灣大馬路665號志豪大廈A10，持牌人為柏宇醫療中心有限公司，法人住所位於澳門南灣大馬路665號志豪大廈A10。

摘錄自本局局長於二零二五年五月十二日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，郭鳳群在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Starstyle, com designação em língua inglesa de Starstyle Medical Center, situado na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van n.º 810, H7, Macau, alvará n.º AL - 0646, cuja titularidade pertence a Wayee Internacional Limitada, com sede na Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício dos Serviços Jurídicos da China A3, Macau.

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 11 de Novembro de 2025:

Chiang Chi Kei - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0405.

Tang Chi Man - cancelada, por falecimento, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1466.

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 13 de Novembro de 2025:

Shen, Jian - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença limitada n.º WL0001.

Maria Isabel Dias Coimbra Lourenço Mira - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença integral n.º MI0074.

Sin Kit Ieng - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0407.

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 14 de Novembro de 2025:

Chan Lap Him - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico dentista, licença integral n.º DI0029.

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro de Medicina R P, com designação em língua inglesa de R P Medical Center, situado na Avenida da Praia Grande n.º 665, Great Will A10, Macau, alvará n.º AL - 0647, cuja titularidade pertence ao Centro de Medicina Restore Pro Limitada, com sede na Avenida da Praia Grande n.º 665, Great Will A10, Macau.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Maio de 2025:

Kok Fong Kuan, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei

輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二五年三月一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，英咏詩和吳敏儀在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零二五年五月十七日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二五年六月五日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，梁偉文在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，自二零二五年六月二十四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳文詩在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，自二零二五年六月二十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，杜燕秋在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零二五年六月二十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁鳳飄在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零二五年六月二十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃美美、歐陽曼茵、郭雁愉、蔣嘉莉、黃永德、馮淦雄及趙敏玲在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導

n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 1 de Março de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ieng Weng Si e Ng Man I, técnicas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 17 de Maio de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 5 de Junho de 2025:

Leong Wai Man, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 24 de Junho de 2025.

Chan Man Si, técnico superior assessor, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 23 de Junho de 2025.

Tou In Chao, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 23 de Junho de 2025.

Liang Fengpiao, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Junho de 2025.

Huang Meimei, Ao Ieong Man Ian, Kwok Ngan U, Cheong Ka Lei, Wong Weng Tak, Fong Kam Hong e Zhao Minling, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do

員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零二五年六月二十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，張震在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二五年五月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，歐家儀在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二五年一月十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，潘耀基在本局擔任行政任用合同第二職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階技術工人，自二零二五年六月十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，曾嬋娟在本局擔任行政任用合同第二職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階技術工人，自二零二五年六月二十九日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二五年七月二十四日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（三）項的規定，關金英在本局擔任行政任用合同第五職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階二等護理助理員，自二零二五年八月一日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二五年八月十九日作出的批示：

n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Junho de 2025.

Cheong Chan, técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 17 de Maio de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Au Ka Yi, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 18 de Janeiro de 2025, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Pun Iu Kei, operário qualificado, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 15 de Junho de 2025.

Chang Sim Kun, operário qualificado, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Junho de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 24 de Julho de 2025:

Kuan Kam Ieng, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Agosto de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 19 de Agosto de 2025:

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，林俊藝在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，自二零二五年九月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項和第三款的規定，盧碧嫻在本局擔任行政任用合同第二職階首席特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階首席特級技術輔導員，自二零二五年九月四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項和第三款的規定，梁婉雯在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級技術員，自二零二五年八月二十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，張嘉熙在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，自二零二五年九月六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，劉景仲、陳欣宜、蘇敬彬及潘思雯在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，自二零二五年九月十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李泳威在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零二五年九月六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃世龍在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級

Lam Chun Ngai, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 16 de Setembro de 2025.

Lu Pac Hang, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunta-técnico especialista principal, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 4 de Setembro de 2025.

Leung Un Man, técnica especialista principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 25 de Agosto de 2025.

Cheong Ka Hei, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 6 de Setembro de 2025.

Lao Keng Chong, Chan Ian I, Sou Keng Pan e Pun Si Man, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 11 de Setembro de 2025.

Lei Weng Wai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 6 de Setembro de 2025.

Wong Sai Long, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da

技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，自二零二五年八月二十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年十一月十一日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款及經第8/2025號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，易寶容、洪子揚及戴慧誠在本局擔任行政任用合同第三職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款及經第8/2025號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，李靜婷、區志昕、何婉婷及盧嘉欣在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年十一月十一日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項、第三十七條第一款、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十三條第五款和第七款及經第21/2021號行政法規重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款規定，於二零二五年十月三日在本局網頁內公佈以考核方式進行限制性晉級開考最後成績名單，為填補衛生局人員編制內護士職程第一職階護士長八缺的最後成績名單分別排名第一名至第八名的合格投考人郭慧雯、盧杏翔、陳麗雲、李培霞、黃超群、陳

álnea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 21 de Agosto de 2025.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Novembro de 2025:

Iec Pou Iong, Hong Chi Ieong e Tai Wai Seng, técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 8/2025, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Nogueira Li, Cecilia, Ao Chi Ian, Ho Yuen Ting e Lou Ka Ian, técnicas superiores de saúde principais, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 8/2025, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Novembro de 2025:

Kuok Wai Man, Lou Hang Cheong, Chan Lai Wan, Lei Pui Ha, Wong Chio Kuan, Chan I Lai, Iong Mei Fong e Fong Heng Fong, 1.º a 8.º classificados, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de oito lugares vagos de enfermeiro-chefe, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final publicada na página electrónica destes Serviços, de 3 de Outubro de 2025 — nomeados, definitivamente, enfermeiros-chefes, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 5 e do n.º 7 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, com

伊麗、翁美芳及馮慶楓獲確定委任為本局人員編制內護士職程第一職階護士長，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項、第三十七條第一款、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款規定，於二零二五年十月三日在本局網頁內公佈以考核方式進行限制性晉級開考最後成績名單，為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(康復職務範疇—物理治療)一缺的最後成績名單唯一合格投考人趙可儀獲確定委任為本局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(康復職務範疇—物理治療)，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項、第三十七條第一款、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第八條第一款(二)項和第二款及經第21/2021號行政法規重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款規定，於二零二五年十月三日在本局網頁內公佈以考核方式進行限制性晉級開考最後成績名單，為填補衛生局人員編制內藥劑師職程第一職階顧問藥劑師十缺的最後成績名單分別排名第一名至第九名合格投考人楊一君、秦祐鵬、吳柳娟、胡潔行、李勁文、劉蘭珍、蔡芳俊、李志風及盧艷秋獲確定委任為本局人員編制內藥劑師職程第一職階顧問藥劑師，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二五年十一月二十一日於衛生局

局長 羅奕龍

efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Chio Ho I, única classificada, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação - fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere a lista classificativa final publicada na página electrónica destes Serviços, de 3 de Outubro de 2025 — nomeada, definitivamente, técnica superior de saúde assessora, 1.º escalão, área funcional de reabilitação - fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Ieong Iat Kuan, Chon Iao Pang, Ng Lao Kun, Wu Kit Hang, Lei Keng Man, Lao Lan Chan, Choi Fong Chon, Lei Joao e Lou Im Chao, 1.º a 9.º classificados, no concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dez lugares de farmacêutico consultor, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, a que se refere a lista classificativa final publicada na página electrónica destes Serviços, 3 de Outubro de 2025 — nomeados, definitivamente, farmacêuticos consultores, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 8.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2025.

O Director, *Lo Iek Long*.

藥 物 監 督 管 理 局

批 示 摘 錄

按照局長於二零二五年十一月十四日之批示：

核准准照編號為第55號及營業地點為澳門氹仔佛山街168號金利達（福苑，輝苑，利苑，金苑）地下D座之“仁輝”藥房的名稱更改為“康健（金利達店）”藥房，以及將准照所有權轉移予華安達有限公司，其總辦事處位於澳門公局市場巷9號聯興大廈地下B座。另，核准維持“康健（金利達店）”藥房持有的麻醉藥品及精神藥物許可，以買賣經第27/2024號法律重新公佈的第34/99/M號法令第一條第二款所指的列入表一至表四的麻醉藥品及精神藥物，但表二A所列者除外。

按照本局局長於二零二五年十一月七日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，第二職階一等技術輔導員余安兒，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照本局局長於二零二五年十一月十七日之批示：

核准向蔡加農先生發給“運通XIX”藥房准照，編號為第537號以及其營業地點為澳門板樟堂街1-J號新和大廈地下D、E、F及G座，東主地址位於澳門祐漢新村第四街50號祐成工業大廈（第一期）1樓A座。

摘錄自社會文化司司長於二零二五年十月三日作出的批示：

鄭艷紅——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（二）項、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente deste Instituto, de 14 de Novembro de 2025:

Autorizada a mudança da denominação da Farmácia “YAN FAI” Alvará n.º 55, com o local de funcionamento na Rua de Fat San n.º 168 Kinglight Garden (Fok Yuen, Fai Yuen, Lei Yuen, Kam Yuen) r/c “D”, Taipa-Macau, para a denominação “HEALTHY LIFE (LOJA KAM LEI TAT)”, e a transmissão de titular, a favor da Wa On Tat Limitada, com sede na Travessa do Mercado Municipal n.º 9 Luen Heng r/c “B”, Macau, e a manutenção da autorização do comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, com excepção da Tabela II-A, referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, republicado pela Lei n.º 27/2024.

Por despacho do presidente deste Instituto, de 7 de Novembro de 2025:

Se On I, adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do presidente deste Instituto, de 17 de Novembro de 2025:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 537 de Farmácia “WAN TUNG XIX”, com o local de funcionamento na Rua de S. Domingos n.º 1-J San Vo r/c “D”, “E”, “F” e “G”, Macau, ao Sr. Choi Ka Nong, com residência na Rua Quatro do Bairro Iao Hon n.º 50 Industrial Yau Seng (Fase I) 1.º Andar “A”, Macau.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Outubro de 2025:

Cheang Im Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei

規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二六年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局准照及稽查廳廳長，為期一年。

李志洋——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（三）項、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二六年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局註冊廳廳長，為期一年。

秦杏儀——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（四）項、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二六年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局監測廳廳長，為期一年。

何嘉英——按照第35/2021號行政法規第十四條第二款（二）項、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二六年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局稽查處處長，為期一年。

林富聰——按照第35/2021號行政法規第十七條第二款（一）項、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二六年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局中藥處處長，為期一年。

陳德賢——按照第35/2021號行政法規第十七條第二款（二）項、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二六年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局化學藥及器械處處長，為期一年。

吳德龍——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（六）項、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二六年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局行政及財政處處長，為期一年。

n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Lei Chi Ieong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Registo deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Chon Hang I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Vigilância deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 4), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Ho Ka Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Lam Fu Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Medicina Tradicional Chinesa deste Instituto, nos termos dos artigos 17.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Chan Tak In — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Medicamentos Químicos e Dispositivos deste Instituto, nos termos dos artigos 17.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Ng Tak Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Administração e Finanças deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 6), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

摘錄自社會文化司司長於二零二五年十月六日作出的批示：

劉雅文——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（一）項、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二六年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局規劃及質量管理廳廳長，為期一年。

二零二五年十一月十九日於藥物监督管理局

局長 蔡炳祥

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Outubro de 2025:

Lao Nga Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Planeamento e Gestão de Qualidade deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 19 de Novembro de 2025.

O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社 會 工 作 局
批 示 摘 錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二五年十一月十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a）項的規定，第三職階一等技術輔導員楊梓凝，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
李慧茹	首席特級技術員	1	560

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL
Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 19 de Novembro de 2025:

Ieong Chi Ieng, adjunta-técnica de 1.ª classe, 3.º escalão – nomeada, definitivamente, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, e da alínea a) do n.º 9 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

A trabalhadora abaixo mencionada – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lei Wai U	técnico especialista principal	1	560

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

不具期限的行政任用合同

Contrato administrativo de provimento sem termo

姓名	職級	職階	薪俸點
蔡木錦	顧問高級技術員	1	600
關靄婷	首席高級技術員		540
程偉業	特級技術輔導員		400
張依文			
李麗華			
廖海英			
阮曉惠			

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Choi Mok Kam	técnico superior assessor	1	600
Kuan Oi Teng	técnico superior principal		540
Cheng Wai Ip	adjunto-técnico especialista		400
Cheong I Man			
Lei Lai Wa			
Lio Hoi Ieng			
Un Hio Wai			

長期行政任用合同

Contrato administrativo de provimento de longa duração

姓名	職級	職階	薪俸點	Nome	Categoria	Escalão	Índice
堵耀國	首席高級技術員	1	540	Tou Io Kuok	técnico superior principal	1	540

行政任用合同

Contrato administrativo de provimento

姓名	職級	職階	薪俸點	Nome	Categoria	Escalão	Índice
冼嘉彤	首席高級技術員	1	540	Sin Ka Tong	técnico superior principal	1	540

二零二五年十一月二十日於社會工作局

Instituto de Acção Social, aos 20 de Novembro de 2025.

局長 韓衛

O Presidente, *Hon Wai*.

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
702001			社會工作局 Instituto de Acção Social		
	5-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		2,530,000.00
	5-01-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	30,000.00	
	5-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	2,500,000.00	
	5-01-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	30,000.00	
	5-01-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	250,000.00	
	5-01-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	860,000.00	
	5-01-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	60,000.00	
	5-01-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		1,280,000.00
	5-01-0	32-05-06-00-00	獎金 Prémios	80,000.00	
	5-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		4,200,000.00
	5-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	4,200,000.00	

分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
核准依據： Referente à autorização:			28/10/2025之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 28/10/2025	總額 Total 8,010,000.00	8,010,000.00

社 會 保 障 基 金
批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年十一月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的规定，以附註形式修改本基金第一職階一等技術輔導員盧小青之長期行政任用合同第二條款，轉為不具期限的行政任用合同，並自二零二五年十二月十一日起生效。

聲 明

應鄧勵芳的請求，自二零二五年十一月十四日起，終止其在本基金擔任第三職階顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同。

二零二五年十一月十七日於社會保障基金

行政管理委員會主席 陳寶雲

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 14 de Novembro de 2025:

Lou Sio Cheng - alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 11 de Dezembro de 2025.

Declaração

Tang Lai Fong — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior assessora, 3.º escalão, neste FSS, a partir de 14 de Novembro de 2025.

Fundo de Segurança Social, aos 17 de Novembro de 2025.

A Presidente do Conselho de Administração, *Chan Pou Wan*.

澳 門 旅 遊 大 學
聲 明

為著有關效力，茲聲明，本校編制人員第三職階首席特級技術輔導員潘小娟，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項規定，自二零二五年十一月十九日起強制退休。

二零二五年十一月二十一日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU
Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Pun Sio Kun, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal desta Universidade, desligada da Universidade para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Novembro de 2025.

Universidade de Turismo de Macau, aos 21 de Novembro de 2025.

A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二五年十月二十一日作出的批示：

應Margarida Maria Vieira Crespo的請求，其在本局擔任第四職階首席顧問高級技術員的行政任用合同，自二零二五年十一月十七日起予以解除。

二零二五年十一月十九日於土地工務局

局長 黎永亮

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 21 de Outubro de 2025:

Margarida Maria Vieira Crespo — rescindida, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnica superior assessora principal, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Novembro de 2025.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 19 de Novembro de 2025.

O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公共建設局**聲明**

為著有關效力，茲聲明，本局以定期委任方式擔任公共建築廳廳長黃昭文，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第二款，以及第15/2009號法律第十七條第一款（一）及（四）項之規定，因定期委任期滿及達年齡上限，自二零二五年十月二十三日起自動終止其在本局之職務。

二零二五年十一月二十日於公共建設局

局長 林煒浩

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS****Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Wong Chiu Man, cessa, automaticamente, a comissão de serviço, como chefe do Departamento de Edificações Públicas destes Serviços, no termo do seu prazo e por ter atingido o limite de idade, nos termos do n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, e das alíneas 1) e 4) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a partir de 23 de Outubro de 2025.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 20 de Novembro de 2025.

O Director, *Lam Wai Hou*.

海事及水務局**批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年五月三十日作出的批示：

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Maio de 2025:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十五條第一款及第二款i)項的規定，對屬確定委任的第四職階首席顧問高級技術員唐煥陽及屬不具期限的行政任用合同的第三職階顧問高級技術員劉詠宇科處撤職處分，由二零二五年六月七日起產生效力。

摘錄自簽署人於二零二五年十一月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，林衛邦及陳少斌獲確定委任為高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

黃冠新、林柏瀚及吳玉麟，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席高級技術員，薪俸點540點；

鍾苑琪，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階一等高級技術員，薪俸點485點。

二零二五年十一月二十日於海事及水務局

局長 黃穗文

環 境 保 護 局 批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二五年十月二十日作出的批示：

吳永昌 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第三職階顧問高級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二六年一月一日起生效。

Tong Vun Ieong, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva e Lao Weng U, técnica superior assessora, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — demitidos, nos termos do artigo 315.º, n.ºs 1 e 2, alínea i) do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Junho de 2025.

Por despachos da signatária, de 17 de Novembro de 2025:

Lam Wai Pong e Chan Sio Pan — nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a mudança de categoria com referência às categorias e índices abaixo indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM:

Wong Kun San, Lam Pak Hon e Ng Iok Lon, para técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo;

Chong Un Kei, para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 20 de Novembro de 2025.

A Directora, Wong Soi Man.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL Extractos de despachos

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 20 de Outubro de 2025:

Ng Weng Cheong — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior assessor, 3.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十月三十一日的批示：

陳美寶 — 根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本局環境規劃評估廳廳長，為期一年，自二零二六年一月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十一月六日的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零二六年一月一日起，以定期委任方式續任許志樑為環境保護局副局長，為期一年。

摘錄自環境保護局代局長於二零二五年十一月六日作出的批示：

Susana Maria Dias Zamith Silva — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第三職階顧問高級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二六年一月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二五年十一月十一日作出的批示：

何穎楓 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第一職階二等翻譯員的行政任用合同獲續期一年，自二零二六年一月一日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二五年十一月十三日作出的批示：

黃秀娟 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，於本局擔任第二職階首席顧問高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零二六年一月一日起生效。

二零二五年十一月十九日於環境保護局

局長 葉擴林

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Outubro de 2025:

Chan Mei Pou — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Planeamento e Avaliação Ambientais destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Novembro de 2025:

Hoi Chi Leong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Por despacho do Director, Substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 6 de Novembro de 2025:

Susana Maria Dias Zamith Silva — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica superior assessora, 3.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 11 de Novembro de 2025:

Ho Weng Fong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 13 de Novembro de 2025:

Vong Sao Kun — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 2.º escalão, para exercer as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2 e 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 19 de Novembro de 2025.

O Director, Ip Kuong Lam.

交 通 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年九月二十六日作出的批示：

曾祥軒 — 根據現行第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，聯同現行第14/2009號法律第十條第二款，以及現行第12/2015號法律第四條、第五條第三款（五）項及第六條第六款之規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用其在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自二零二五年十月十五日起生效。

摘錄自局長於二零二五年十一月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
陳文華	首席特級 技術輔導員	3	480	09/10/2025

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
梁恆宗	首席高級技術員	2	565	24/10/2025
曹玉玲	首席技術輔導員	2	365	24/10/2025
梁佩儀	首席技術輔導員	2	365	24/10/2025
周嘉莉	首席技術輔導員	2	365	24/10/2025

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Setembro de 2025:

Chang Cheong Hin — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e os artigos 4.º, 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 15 de Outubro de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Novembro de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Chan Man Wa	Adjunto-técnico especialista principal	3	480	09/10/2025

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Leong Hang Chong	Técnico superior principal	2	565	24/10/2025
Chou Iok Leng	Adjunto-técnico principal	2	365	24/10/2025
Leung Pui Yee	Adjunto-técnico principal	2	365	24/10/2025
Chao Ka Lei	Adjunto-técnico principal	2	365	24/10/2025

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
關卓妍	首席技術輔導員	2	365	24/10/2025
吳遠謀	特級技術員 (資訊範疇)	3	545	26/10/2025

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
葉錦宏	輕型車輛司機	4	180	12/10/2025

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
錢國榮	輕型車輛司機	6	220	07/10/2025
陳祥汀	輕型車輛司機	6	220	07/10/2025
黃月顏	技術工人	6	220	25/10/2025

摘錄自局長於二零二五年十一月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Kuan Cheok In	Adjunto-técnico principal	2	365	24/10/2025
Ng Un Mao	Técnico especialista (área de informática)	3	545	26/10/2025

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Ip Kam Wang	Motorista de ligeiros	4	180	12/10/2025

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Chin Kuok Weng	Motorista de ligeiros	6	220	07/10/2025
Chan Cheong Teng	Motorista de ligeiros	6	220	07/10/2025
Wong Ut Ngan	Operário qualificado	6	220	25/10/2025

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Novembro de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

姓名	職級	職階	薪俸點
馮家就	首席特級技術輔導員	1	450
林祖棠	首席特級技術輔導員	1	450
李桂賢	首席特級技術輔導員	1	450

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
梁恆宗	顧問高級技術員	1	600
周嘉莉	特級技術輔導員	1	400
曹玉玲	特級技術輔導員	1	400
關卓妍	特級技術輔導員	1	400
梁佩儀	特級技術輔導員	1	400

聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十六條第一款（二）項及第二款的規定，曾祥軒擔任本局車輛及駕駛員事務廳廳長的定期委任，應其要求，自二零二五年十月十五日起終止。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律第十五條（三）項的規定，本局第一職階首席高級技術員徐豪，自二零二五年十月二十二日調任至檢察院檢察長辦公室之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。

為著有關效力，茲聲明，在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階首席顧問高級技術員António dos Reis Gomes，自二零二五年十一月十四日起因達年齡上限，根據現

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Fong Ka Chao	Adjunto-técnico especialista principal	1	450
Lam Chou Tong	Adjunto-técnico especialista principal	1	450
Lei Kuai In	Adjunto-técnico especialista principal	1	450

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Leong Hang Chong	Técnico superior assessor	1	600
Chao Ka Lei	Adjunto-técnico especialista	1	400
Chou Iok Leng	Adjunto-técnico especialista	1	400
Kuan Cheok In	Adjunto-técnico especialista	1	400
Leung Pui Yee	Adjunto-técnico especialista	1	400

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 16.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 15/2009, Chang Cheong Hin, cessou a comissão de serviço, a seu pedido, como chefe do Departamento de Assuntos de Veículos e Condutores, a partir de 15 de Outubro de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo do técnico superior principal, 1.º escalão, Choi Hou, nestes Serviços, caduca em 22 de Outubro de 2025, data em que inicia funções no Gabinete do Procurador do Ministério Público, por transferência, nos termos dos artigos 32.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, e 15.º, alínea 3), da Lei n.º 12/2015, vigente.

Para os devidos efeitos se declara que António dos Reis Gomes, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado

行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及現行第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(三)項的規定，本局第一職階首席顧問高級技術員黃開榮，自二零二五年十月一日調任至公共建設局之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(三)項的規定，本局第三職階顧問高級技術員鄭桂濠，自二零二五年十月一日調任至公共建設局之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。

二零二五年十一月二十日於交通事務局

局長 鄭岳威

com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 14 de Novembro de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo do técnico superior assessor principal, 1.º escalão, Wong Hoi Weng, nestes Serviços, caduca em 1 de Outubro de 2025, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Obras Públicas, por transferência, nos termos do artigo 32.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo do técnico superior assessor, 3.º escalão, Cheang Kuai Hou, nestes Serviços, caduca em 1 de Outubro de 2025, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Obras Públicas, por transferência, nos termos do artigo 32.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 20 de Novembro de 2025.

O Director dos Serviços, *Chiang Ngoc Vai*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十月十日作出的批示：

鍾煥玲具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任財政及人力資源管理廳廳長的定期委任續期一年，自二零二五年十二月十九日起生效。

施崢嶸具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任組織及資訊處處長的定期委任續期一年，自二零二六年一月一日起生效。

蕭永榮具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任市場及競爭

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Outubro de 2025:

Chong Vun Leng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 19 de Dezembro de 2025, como chefe do Departamento Financeiro e de Gestão de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Shi Zheng Rong – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2026, como chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Sio Weng Weng – renovada a comissão de serviço, de 1 de Janeiro de 2026 a 20 de Dezembro de 2026, como chefe da Divisão de Mercado e Concorrência destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competên-

處處長的定期委任續期，自二零二六年一月一日起至二零二六年十二月二十日止。

葉曉紅具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電子認證服務處處長的定期委任續期一年，自二零二六年一月一日起生效。

楊樹清具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任郵政交換中心處處長的定期委任續期一年，自二零二六年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，第四職階郵差蕭景豪，在本局擔任職務的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二六年一月三十日起生效。

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

許志梅，第一職階二等技術輔導員，自二零二六年一月二日起生效；

盧志威，第六職階郵差，自二零二六年一月一日起生效；

李鎮金，第五職階郵差，自二零二六年一月一日起生效；

李嘉輝及方家偉，第四職階郵差，自二零二六年一月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十月二十一日作出的批示：

譚韻儀具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任郵政儲金局廳長的定期委任續期一年，自二零二六年一月一日起生效。

李廣亮具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任資訊科技發展處處長的定期委任續期一年，自二零二六年一月一日起生效。

cia profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Ip Hio Hong – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2026, como chefe da Divisão de Serviços de Certificação Electrónica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Jeong Su Cheng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2026, como chefe do Centro de Permuta de Correio destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 20 de Outubro de 2025:

Siu Keng Hou – renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como distribuidor postal, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Janeiro de 2026.

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Xu Zhimei, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2026;

Lo Chi Wai, como distribuidor postal, 6.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2026;

Lei Chan Kam, como distribuidor postal, 5.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2026;

Lei Ka Fai e Fong Ka Wai, como distribuidores postais, 4.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Outubro de 2025:

Tam Van Iu – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2026, como chefe do Departamento da Caixa Económica Postal destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Lei Kuong Leong – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2026, como chefe da Divisão de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

摘錄自簽署人於二零二五年十月二十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第四職階郵差梁軒愉，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期六個月，自二零二六年一月一日起生效。

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同於二零二六年一月一日起獲續期一年：

陳學明，第五職階郵差；

蘇詠漢、溫滿康、蔡思銘、陳建華、陳賢堂、梁凌杰、歐陽堅柱、古振南及盧國邦，第四職階郵差；

陳倩香及杜耀榮，第七職階勤雜人員；

陳秀雯及葉婉雯，第六職階勤雜人員。

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同於二零二六年一月四日起獲續期三年：

梁韋洛，第六職階郵差；

劉百強，第五職階郵差。

摘錄自簽署人於二零二五年十月二十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等高級技術員梁嘉堡，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二六年一月二十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十月三十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階首席技術輔導員Ana Rita Torres Pereira de Amorim，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二六年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年十一月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規

Por despachos da signatária, de 21 de Outubro de 2025:

Leong Hin U – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como distribuidor postal, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2026:

Chan Hok Meng, como distribuidor postal, 5.º escalão;

Sou Weng Hon, Wan Mun Hong, Choi Si Meng, Chan Kin Wa, Chan In Tong, Leong Leng Kit, Ao Ieong Kin Chu, Ku Chan Nam e Lou Kuok Pong, como distribuidores postais, 4.º escalão;

Chan Sin Heong e Tou Io Weng, como auxiliares, 7.º escalão;

Chan Sao Man e Ip Un Man, como auxiliares, 6.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados – renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 4 de Janeiro de 2026:

Leong Wai Lok, como distribuidor postal, 6.º escalão;

Maung Cho Thein, como distribuidor postal, 5.º escalão.

Por despacho da signatária, de 23 de Outubro de 2025:

Leong Ka Pou – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Janeiro de 2026.

Por despacho da signatária, de 31 de Outubro de 2025:

Ana Rita Torres Pereira de Amorim – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica principal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2026.

Por despachos da signatária, de 10 de Novembro de 2025:

Leong Pui I e Eduardo Guerreiro Ho – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento mudam para as categorias de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado

定，現以附註形式修改梁佩儀及何嘉偉在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

余汶英、陳麗華及陳炎斌，皆自二零二五年十一月二十一日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點；

李昊軒，自二零二五年十一月二十一日起轉為第二職階首席高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為565點；

何智聰，自二零二五年十一月二十三日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545點；

陳穎儀，自二零二五年十一月二十一日起轉為第二職階二等技術員，薪俸點為370點；

曹麗雲，自二零二五年十一月二十三日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點；

洪巍鑫，自二零二五年十一月一日起轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點；

庄碩及鍾榮華，皆自二零二五年十一月二十三日起轉為第三職階特級無線電通訊輔導技術員，薪俸點為430點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職階、薪俸點及日期分別如下：

陳家亮、李駿偉及李浩文，首位自二零二五年十一月四日，其餘自二零二五年十一月十八日起轉為第四職階郵差，薪俸點為200點。

摘錄自簽署人於二零二五年十一月二十日作出的批示：

pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

U Man Ieng, Chan Lai Wa e Chan Im Pan, para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, a partir de 21 de Novembro de 2025;

Lei Hou Hin, para técnico superior principal, 2.º escalão, área de informática, índice 565, a partir de 21 de Novembro de 2025;

Ho Chi Chong, para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 23 de Novembro de 2025;

Chan Weng I, para técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, a partir de 21 de Novembro de 2025;

Chou Lai Wan, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 23 de Novembro de 2025;

Hong Ngai Kam, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 1 de Novembro de 2025;

Chong Seak e Chong Weng Wa, para técnicos-adjuntos de radiocomunicações especialistas, 3.º escalão, índice 430, a partir de 23 de Novembro de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Chan Ka Leong, Lei Chon Wai e Lei Hou Man, para distribuidores postais, 4.º escalão, índice 200, o primeiro a partir de 4 de Novembro de 2025 e os restantes a partir de 18 de Novembro de 2025.

Por despacho da signatária, de 20 de Novembro de 2025:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第九款a)項的規定，第二職階一等高級技術員(資訊範疇)鄭漢豪，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為540點。

聲 明

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第九職階郵差譚文煥，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，自二零二五年十一月十二日起因達年齡上限而強制退休。

二零二五年十一月二十一日於郵電局

局長 劉惠明

房 屋 局 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年十一月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條之規定，以附註形式修改黃煌、蘇嘉輝、蔡炯揚、莊杏榆及呂嘉輝在房屋局擔任第一職階二等高級技術員之行政任用合同(試用期)第2條款，自二零二五年十二月九日起繼續以不具期限的行政任用合同擔任職務。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條之規定，以附註形式修改馮偉傑在房屋局擔任第一職階二等高級技術員之行政任用合同(試用期)第2條款，自二零二五年十二月九日起繼續以長期行政任用合同擔任職務。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第一款之規定，以附註形式修改劉尔杭在房屋局擔任第一職階二等高級技術員

Cheang Hon Hou, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, área de informática — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, índice 540, da carreira de técnico superior, do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 9, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tam Man Wun, distribuidor postal, 9.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, desligado do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Novembro de 2025.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 21 de Novembro de 2025.

A Directora dos Serviços, Lau Wai Meng.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 17 de Novembro de 2025:

Huang Huang, Sou Ka Fai, Choi Kueng Ieong, Zhuang Xingyu e Loi Ka Fai, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento (período experimental) para continuar a exercer funções no Instituto de Habitação, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Dezembro de 2025.

Fong Wai Kit, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do contrato administrativo de provimento (período experimental) para continuar a exercer funções no Instituto de Habitação, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Dezembro de 2025.

Lao I Hong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento (período experimental), e renovado o referido contrato, pelo período de um ano, para exercer funções no Instituto de Habita-

之行政任用合同(試用期)第2條款，自二零二五年十二月九日起續期一年。

二零二五年十一月十七日於房屋局

局長 任利凌

ção, nos termos do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Dezembro de 2025.

Instituto de Habitação, aos 17 de Novembro de 2025.

O Presidente, *Iam Lei Leng*.

地 球 物 理 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十月三十一日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局氣象及預警廳廳長曾秀樺因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二五年十二月一日起續任七個月。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年十一月四日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局預警及預報處處長陸鎮樺因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二五年十二月一日起續任一年。

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年十一月十四日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第二職階一等技術輔導員鍾國偉之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘要公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，批准以附註形式修改第二

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 31 de Outubro de 2025:

Chang Sau Wa - renovada a comissão de serviço, por mais sete meses, como chefe do Departamento de Meteorologia e Alerta destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2025, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Novembro de 2025:

Lok Chan Wa - renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Alerta e Previsão destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2025, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 14 de Novembro de 2025:

Chong Kuok Wai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lao Fu Tak e Lin Zhizhong, motoristas de ligeiros, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para motoristas de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2,

職階輕型車輛司機劉富德及林志忠之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170點，自二零二五年十一月二日起生效。

摘錄自地球物理氣象局代局長於二零二五年十一月十七日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款、以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，批准以附註形式修改第六職階輕型車輛司機陳其成之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第七職階輕型車輛司機，薪俸點為240點，自二零二五年十一月八日起生效。

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年十一月六日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款(二)項的規定，以附註形式修改第二職階輕型車輛司機劉富德及林志忠的長期行政任用合同的第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年十一月二日起生效。

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二五年十一月十四日作出之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款之規定，本局第一職階一等高級技術員何慧健及黃智軒由臨時委任轉為確定委任出任該職位，自二零二五年十二月四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款之規定，本局第一職階一等高級技術員黃文傑由臨時委任轉為確定委任出任該職位，自二零二五年十二月十八日起生效。

二零二五年十一月二十日於地球物理氣象局

代局長 鄧耀民

alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Novembro de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 17 de Novembro de 2025:

Chan Kei Seng, motorista de ligeiros, 6.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 7.º escalão, índice 240, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4) e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Novembro de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 6 de Novembro de 2025:

Lao Fu Tak e Lin Zhizhong, motoristas de ligeiros, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 2) da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Novembro de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 14 de Novembro de 2025:

Ho Wai Kin e Wong Chi Hin, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 4 e 5, do ETAPM, em vigor, a partir de 4 de Dezembro de 2025.

Wong Man Kit, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 4 e 5, do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Dezembro de 2025.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 20 de Novembro de 2025.

O Director, substituto, *Tang Iu Man*.

樓宇維修基金

FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
812001			樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial		
	6-03-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		150,000.00
	6-03-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	220,000.00	
	6-03-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		20,000.00
	6-03-0	32-02-99-00-00	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		50,000.00
	6-03-0	38-02-03-14-00	樓宇維修資助計劃 Regulamento do plano de apoio financeiro para reparação de edifícios		1,480,000.00
	6-03-0	38-02-03-15-00	P級及M級樓宇共同部份維修資助計劃 Plano de apoio financeiro para reparação das partes comuns de edifícios das classes P e M	1,480,000.00	
	6-03-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		845,000.00
	6-03-0	42-02-02-04-00	樓宇維修無息貸款計劃 Plano de crédito sem juros para reparação de edifícios	845,000.00	
			總額 Total	2,545,000.00	2,545,000.00
核准依據： Referente à autorização:			27/10/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 27/10/2025		